



CRO 150

Introductory Croatian I

S1 External 2018

Dept of International Studies

Contents

<u>General Information</u>	2
<u>Learning Outcomes</u>	2
<u>General Assessment Information</u>	3
<u>Assessment Tasks</u>	3
<u>Delivery and Resources</u>	8
<u>Unit Schedule</u>	9
<u>Policies and Procedures</u>	9
<u>Graduate Capabilities</u>	11
<u>Required and recommended readings</u>	17
<u>Changes since First Published</u>	17

Disclaimer

Macquarie University has taken all reasonable measures to ensure the information in this publication is accurate and up-to-date. However, the information may change or become out-dated as a result of change in University policies, procedures or rules. The University reserves the right to make changes to any information in this publication without notice. Users of this publication are advised to check the website version of this publication [or the relevant faculty or department] before acting on any information in this publication.

General Information

Unit convenor and teaching staff

Unit Convenor

Luka Budak

luka.budak@mq.edu.au

Contact via luka.budak@mq.edu.au

AHH L2 North Wing

Wednesdays 2.00 - 4.00 pm

Co-Convenor

Jasna Novak Milic

jasna.novakmilic@mq.edu.au

AHH L2 North Wing

By appointment

Credit points

3

Prerequisites

Corequisites

Co-badged status

Unit description

This unit is for non-background speakers and also for people of Croatian background whose Croatian is limited, marginal and/or highly ungrammatical due to lack of practice or formal training.

Important Academic Dates

Information about important academic dates including deadlines for withdrawing from units are available at <https://www.mq.edu.au/study/calendar-of-dates>

Learning Outcomes

On successful completion of this unit, you will be able to:

Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.

Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.

Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases

and sentences.

Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.

Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

General Assessment Information

Indicative examples of assessment tasks will be available on iLearn.

Late Assessment Penalty

Unless a Special Consideration request has been submitted and approved, (a) a penalty for lateness will apply – two (2) marks out of 100 will be deducted per day for assignments submitted after the due date – and (b) no assignment will be accepted more than seven (7) days (incl. weekends) after the original submission deadline. No late submissions will be accepted for timed assessments – e.g. quizzes, online tests.

Assessment Tasks

Name	Weighting	Hurdle	Due
<u>Language study orientation</u>	5%	No	Week 2
<u>Assignment 1</u>	5%	No	23/03/18
<u>Quiz 1</u>	10%	No	30/03/18
<u>Assignment 2</u>	10%	No	9/04/18
<u>Quizze 2</u>	10%	No	19/04/18
<u>Assignment 3</u>	10%	No	30/04/18
<u>Quiz 3</u>	10%	No	10/05/18
<u>Assignment 4</u>	10%	No	21/05/18
<u>Quiz 4</u>	10%	No	31/05/18
<u>Oral Examination</u>	20%	No	June 2018

Language study orientation

Due: **Week 2**

Weighting: **5%**

Prepares students for university language study and the Croatian Studies online environment.
Pass/Fail.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assignment 1

Due: **23/03/18**

Weighting: **5%**

This assignment is due 23rd March 2018.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.

Quiz 1

Due: **30/03/18**

Weighting: **10%**

This online quiz will take place 30th March 2018.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.

- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assignment 2

Due: **9/04/18**

Weighting: **10%**

This assignment is due 9th April 2018.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.

Quizze 2

Due: **19/04/18**

Weighting: **10%**

This quiz will take place on 19th April 2018.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on

repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.

- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assignment 3

Due: **30/04/18**

Weighting: **10%**

This assignment is due 30th April 2018.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.

Quiz 3

Due: **10/05/18**

Weighting: **10%**

This quiz will take place 10th May 2018.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assignment 4

Due: **21/05/18**

Weighting: **10%**

This assignment is due 21st May 2018.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.

Quiz 4

Due: **31/05/18**

Weighting: **10%**

This quiz will take place on 31st May 2018.

On successful completion you will be able to:

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Oral Examination

Due: **June 2018**

Weighting: **20%**

Oral examination will be held during last week of classes and first week in June.

On successful completion you will be able to:

- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Delivery and Resources

A Few Useful Suggestions

Try to do some Croatian every day, even if it is only half an hour. Remember that learning the language is a process of acquiring a skill, rather like learning to swim, and progress can be made only if the learner practices. Knowing in theory what to do with one's arms and legs is not the same as being able to swim, and the same applies to languages. Knowing the rules will certainly help you understand, speak and write the language, but practice will make you fluent and confident. It is worth remembering that, with a bit of ingenuity, it should be possible to listen to your CD regularly while you are engaged in other necessary activities, i.e. housework, gardening, long car trips, etc.

I suggest you use the following procedure for studying each lesson. First, listen to the dialogue at least two or three times, trying to understand what it is about, in general at first and later in detail. Next, check in the vocabulary and grammar section whether your understanding of the content is correct.

When you feel you understand the text, listen to it again, this time paying attention to the pronunciation. Try to mouth the words and sentences, silently at first. Listen to the text again, this time repeating loudly after the recorded voices.

On-campus Session

The on-campus session will be held at Macquarie University on **Saturday 26th May 2018** from 9:30 am - 4:00 pm. You are urged to attend if at all possible. The on-campus session will provide a lecture on grammar, conversation, tutorials and reading exercises. There will be drills on grammar and vocabulary as covered in the course text-book.

The on-campus session is not compulsory but it is strongly recommended.

TECHNOLOGY USED AND REQUIRED

Online Unit

Login is via: <https://ilearn.mq.edu.au/>

Is my unit in iLearn?: <http://help.ilearn.mq.edu.au/unitsonline/> to check when your online unit will become available.

Technology

Students are required to have regular access to a computer and the internet. Mobile devices alone are not sufficient.

For students attending classes on campus we strongly encourage that you bring along your own laptop computer, ready to work with activities in your online unit. The preferred operating system is Windows 10.

Students are required to access the online unit in iLearn by the end of Week 1 and follow any relevant instructions and links for downloads that may be required. If applicable, students are required to download the relevant language package prior to Week 2.

Please contact your course convenor **before** the end of **Week 1** if you do not have a suitable laptop (or tablet) for in-class use.

- For central technical support go to: http://www.mq.edu.au/about_us/offices_and_units/information_technology/help/
- For student quick guides on the use of iLearn go to: <https://students.mq.edu.au/support/study/tools-and-resources/ilearn/ilearn-quick-guides-for-students>

Unit Schedule

- To enable the student to acquire basic language skills necessary for communication (both oral and written) at an introductory level.
- To provide the student with sufficient reading and writing skills to read relatively simple texts and write short compositions on selected themes.
- To teach the spoken language as it is used by native speakers, with attention to pronunciation, inflections, word-formation, syntax and linguistic functions.
- To train students in aural comprehension.
- To acquaint students with basic styles of spoken and written language.
- To impart a knowledge of Croatian life and culture, especially in the Australian context.

Policies and Procedures

Macquarie University policies and procedures are accessible from [Policy Central \(https://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policy-central\)](https://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policy-central). Students should be aware of the following policies in particular with regard to Learning and Teaching:

- [Academic Appeals Policy](#)

- [Academic Integrity Policy](#)
- [Academic Progression Policy](#)
- [Assessment Policy](#)
- [Fitness to Practice Procedure](#)
- [Grade Appeal Policy](#)
- [Complaint Management Procedure for Students and Members of the Public](#)
- [Special Consideration Policy](#) (**Note:** *The Special Consideration Policy is effective from 4 December 2017 and replaces the Disruption to Studies Policy.*)

Undergraduate students seeking more policy resources can visit the [Student Policy Gateway](https://students.mq.edu.au/support/study/student-policy-gateway) (<https://students.mq.edu.au/support/study/student-policy-gateway>). It is your one-stop-shop for the key policies you need to know about throughout your undergraduate student journey.

If you would like to see all the policies relevant to Learning and Teaching visit [Policy Central](http://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policy-central) (<http://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policy-central>).

Student Code of Conduct

Macquarie University students have a responsibility to be familiar with the Student Code of Conduct: <https://students.mq.edu.au/study/getting-started/student-conduct>

Results

Results shown in *iLearn*, or released directly by your Unit Convenor, are not confirmed as they are subject to final approval by the University. Once approved, final results will be sent to your student email address and will be made available in [eStudent](#). For more information visit ask.mq.edu.au.

Student Support

Macquarie University provides a range of support services for students. For details, visit <http://students.mq.edu.au/support/>

Learning Skills

Learning Skills (mq.edu.au/learningskills) provides academic writing resources and study strategies to improve your marks and take control of your study.

- [Workshops](#)
- [StudyWise](#)
- [Academic Integrity Module for Students](#)
- [Ask a Learning Adviser](#)

Student Services and Support

Students with a disability are encouraged to contact the [Disability Service](#) who can provide appropriate help with any issues that arise during their studies.

Student Enquiries

For all student enquiries, visit Student Connect at ask.mq.edu.au

IT Help

For help with University computer systems and technology, visit http://www.mq.edu.au/about_us/offices_and_units/information_technology/help/.

When using the University's IT, you must adhere to the [Acceptable Use of IT Resources Policy](#). The policy applies to all who connect to the MQ network including students.

Graduate Capabilities

Creative and Innovative

Our graduates will also be capable of creative thinking and of creating knowledge. They will be imaginative and open to experience and capable of innovation at work and in the community. We want them to be engaged in applying their critical, creative thinking.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assessment tasks

- Language study orientation
- Assignment 1
- Quiz 1
- Assignment 2
- Quizze 2
- Assignment 3
- Quiz 3
- Assignment 4
- Quiz 4
- Oral Examination

Capable of Professional and Personal Judgement and Initiative

We want our graduates to have emotional intelligence and sound interpersonal skills and to demonstrate discernment and common sense in their professional and personal judgement. They will exercise initiative as needed. They will be capable of risk assessment, and be able to handle ambiguity and complexity, enabling them to be adaptable in diverse and changing environments.

This graduate capability is supported by:

Learning outcome

- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.

Assessment tasks

- Language study orientation
- Assignment 1
- Quiz 1
- Assignment 2
- Quizze 2
- Assignment 3
- Quiz 3
- Assignment 4
- Quiz 4

Commitment to Continuous Learning

Our graduates will have enquiring minds and a literate curiosity which will lead them to pursue knowledge for its own sake. They will continue to pursue learning in their careers and as they participate in the world. They will be capable of reflecting on their experiences and relationships with others and the environment, learning from them, and growing - personally, professionally and socially.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.

- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assessment tasks

- Language study orientation
- Assignment 1
- Quiz 1
- Assignment 2
- Quizze 2
- Assignment 3
- Quiz 3
- Assignment 4
- Quiz 4
- Oral Examination

Discipline Specific Knowledge and Skills

Our graduates will take with them the intellectual development, depth and breadth of knowledge, scholarly understanding, and specific subject content in their chosen fields to make them competent and confident in their subject or profession. They will be able to demonstrate, where relevant, professional technical competence and meet professional standards. They will be able to articulate the structure of knowledge of their discipline, be able to adapt discipline-specific knowledge to novel situations, and be able to contribute from their discipline to inter-disciplinary solutions to problems.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on

very familiar topics.

- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assessment tasks

- Language study orientation
- Assignment 1
- Quiz 1
- Assignment 2
- Quizze 2
- Assignment 3
- Quiz 3
- Assignment 4
- Quiz 4
- Oral Examination

Critical, Analytical and Integrative Thinking

We want our graduates to be capable of reasoning, questioning and analysing, and to integrate and synthesise learning and knowledge from a range of sources and environments; to be able to critique constraints, assumptions and limitations; to be able to think independently and systemically in relation to scholarly activity, in the workplace, and in the world. We want them to have a level of scientific and information technology literacy.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assessment tasks

- Language study orientation

- Assignment 1
- Quiz 1
- Assignment 2
- Quizze 2
- Assignment 3
- Quiz 3
- Assignment 4
- Quiz 4
- Oral Examination

Effective Communication

We want to develop in our students the ability to communicate and convey their views in forms effective with different audiences. We want our graduates to take with them the capability to read, listen, question, gather and evaluate information resources in a variety of formats, assess, write clearly, speak effectively, and to use visual communication and communication technologies as appropriate.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- Reading: understand very short, simple texts a single phrase at the time, picking up familiar names, words and basic phrases and rereading as required.
- Listening: follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for the learner to assimilate meaning.
- Writing: ask for or pass on personal details in written form; write simple isolated phrases and sentences.
- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assessment tasks

- Language study orientation
- Assignment 1
- Quiz 1
- Assignment 2
- Quizze 2
- Assignment 3

- Quiz 3
- Assignment 4
- Quiz 4
- Oral Examination

Engaged and Ethical Local and Global citizens

As local citizens our graduates will be aware of indigenous perspectives and of the nation's historical context. They will be engaged with the challenges of contemporary society and with knowledge and ideas. We want our graduates to have respect for diversity, to be open-minded, sensitive to others and inclusive, and to be open to other cultures and perspectives: they should have a level of cultural literacy. Our graduates should be aware of disadvantage and social justice, and be willing to participate to help create a wiser and better society.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.
- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assessment tasks

- Language study orientation
- Quiz 1
- Quiz 2
- Quiz 3
- Assignment 4
- Quiz 4
- Oral Examination

Socially and Environmentally Active and Responsible

We want our graduates to be aware of and have respect for self and others; to be able to work with others as a leader and a team player; to have a sense of connectedness with others and country; and to have a sense of mutual obligation. Our graduates should be informed and active participants in moving society towards sustainability.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- Spoken Interaction: interact in a simple way but communication is totally dependent on

repetition at a slower rate of speech, rephrasing and repair; ask and answer simple questions, initiate and respond to simple statements in areas of immediate need or on very familiar topics.

- Spoken Production: produce simple mainly isolated phrases about people and places.

Assessment tasks

- Language study orientation
- Quiz 1
- Quizze 2
- Quiz 3
- Assignment 4
- Quiz 4
- Oral Examination

Required and recommended readings

Required and recommended texts

1. Required texts

Marica Čilaš-Mikuljić, et. al. **Hrvatski za početnike 1, Udžbenik i rječnik** (Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada) with a CD;

Marica Čilaš-Mikuljić, et. al. **Hrvatski za početnike 1, Vježbenica i gramatički pregled** (Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada);

Both books and a CD may be purchased directly from your lecturer or from the University Co-op Bookshop; phone: (02) 8986 4000; email: macquarie-tbuzer1@coop-bookshop.com.au

2. Recommended texts

Vinko Grubišić, **Croatian Grammar** (Hrvatska sveučilišna naklada & HIŠAK, 2007) - Excellent Reference Grammar

Changes since First Published

Date	Description
22/01/2018	Entered date for On-campus session.